

УДК 788.1

DOI: 10.34670/AR.2023.68.67.005

Начальный период истории китайского трубного искусства**Сяо Хуачуань**

Аспирант,
Владимирский государственный университет им. А.Г. и Н.Г. Столетовых,
600001, Российская Федерация, Владимир, ул. Горького, 87;
e-mail: oso-vlsu@yandex.ru

Аннотация

Статья посвящена периоду становления китайского трубного искусства. Автором выявлена роль духовых и симфонических оркестров, а также вклад российских музыкантов. Отдельно рассмотрена деятельность музыкальных коллективов Шанхая, ускоривших формирование национального трубного искусства Китая. Охарактеризовано зарождение таких направлений китайской трубной культуры как преподавание, изготовление инструментов, обучение трубачей за границей. Следует отметить, что решающую роль в начале практического освоения трубы в Китае сыграли европейские военные оркестры, появившиеся в стране в середине XIX века в результате Опиумных войн. Они же на долгое время предопределили прикладной характер музыки для трубы как инструмента военного оркестра, входящего в европейскую концертную практику лишь опосредованно. До середины XX века освоение трубы китайскими музыкантами шло с большим отставанием относительно других европейских инструментов. Однако в первой половине столетия труба в Китае начала осознаваться и развиваться как концертный инструмент. Немалую роль в этой трансформации сыграли русские музыканты, попавшие в Китай после Октябрьской революции. Подготовка «почвы» для возвращения национальной трубной культуры продолжалась весь межвоенный период XX века. Именно тогда появились первые яркие исполнители, педагоги учебных заведения, было налажено небольшое производство отечественных инструментов.

Для цитирования в научных исследованиях

Сяо Хуачуань. Начальный период истории китайского трубного искусства // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 9А. С. 399-408. DOI: 10.34670/AR.2023.68.67.005

Ключевые слова

Труба, трубное искусство, Китай, китайская музыка, шанхайский муниципальный оркестр, Марио Пачи.

Введение

Актуальность данного исследования определяется впечатляющим развитием, которое прошла китайская трубная культура во второй половине XX века. О темпах ее развития красноречиво свидетельствуют два факта: первый сольный концерт был сыгран китайским трубачом Чжу Яочжоу в 1958 году, а уже в 1984 году трубач Не Ин получил специальный приз на международном конкурсе. Поэтому изучение феномена «китайской трубы» следует начать с предшествующего исторического периода, в который сложились многие предпосылки последующего взлета.

Основная часть

Начальный период истории китайского трубного искусства простирается от Опиумных войн 1840-1860-х годов до создания КНР в 1949 году и складывается из двух этапов. Первый этап (1840-1911) характеризуется распространением трубы как инструмента иностранных оркестров, которое было предопределено итогами двух Опиумных войн (1840-1842, 1856-1860). В контексте данного исследования наиболее важным итогом поражения цинского Китая стало открытие в пяти портах обособленных кварталов (сеттльментов), заселенных и управляемых европейцами. Сеттльменты охранялись военными гарнизонами, в состав которых входили духовые оркестры. Сегодня трудно оценить влияние, которое оказали европейские военные оркестры на сознание населения крупных городов Китая, но, несомненно, такое влияние оказывалось. Музыка военных оркестров звучала на парадах, разного рода торжествах и церемониях, и трубе в этой музыке отводилась солирующая роль.

Через год после окончания Второй Опиумной войны в Китае развернулись реформы, известные как «Политика самоусиления» (自强运动). Основной целью реформ была реорганизация армии по западному образцу, а одним из следствий стало появление новых военных оркестров, укомплектованных европейскими инструментами. Также в результате реформ появились специальные учебные заведения современного образца, прогрессивные слои китайского общества познакомились с достижениями западной культуры, в том числе и с музыкой.

Главным центром распространения европейской культуры стал Шанхай. Именно здесь в 1864 году была открыта первая в Китае филармония, а также Муниципальный оркестр полиции, созданный иностранцами для развлечения иностранцев. В данном коллективе играли исключительно европейцы. На протяжении 15 лет оркестр полиции оставался главным военным оркестром западного образца.

Отдельного упоминания заслуживает созданный в 1879 году Шанхайский общественный духовой оркестр – первый гражданский коллектив с участием труб. Важным событием культуры сеттльмента стали проводимые им серии открытых летних концертов в парке «Хуанпу». Вскоре оркестр обрел профессиональный менеджмент и расширил свою деятельность за пределы сеттльмента. Интересно, что большинство участников Шанхайского общественного духового оркестра были ни европейцами или китайцами, а филиппинцами¹.

¹ Филиппинских музыкантов привлек дирижер Шанхайского общественного духового оркестра, француз Жан Ремюза (Jean Rémusat). Он познакомился с ними в Маниле, где выступал с сольным концертом как флейтист [Чен Шэндуо, 2020, 29].

Качеством игры филиппинцы не уступали европейцам, но получали меньшую зарплату. Со временем коллектив обзавелся струнной группой и к началу Первой мировой войны, руководимый разными европейскими дирижерами, снискал славу ведущего оркестра Шанхая.

В 1877 году Цзяннаньское производственное бюро в Шанхае набрало и напечатало «Метод игры на трубе» (喇叭吹奏法) – первый китайский учебник духовой музыки. Его появление позитивно отразилось на вращении европейской трубы в китайскую музыкальную культуру, ускорив появление китайских военных оркестров. Первые результаты освоения европейской трубы коренными жителями Китая появились уже в 1880-е годы.

В 1888 году британский дипломат, генеральный инспектор морской таможенной службы Китая, сэр Роберт Харт организовал в Тяньцзине частный духовой оркестр, названный по имени основателя «Оркестром Р. Харта». За свой счет он заказал в Англии комплект инструментов и партитур, пригласил иностранного художественного руководителя и педагогов, и набрал в первый состав группу бедной местной молодежи. Первоначально коллектив состоял из 12 человек, но вскоре увеличился до 14 участников. Менее чем через год 8 лучших музыкантов «Оркестра Харта» были переведены в Пекин, где они составили костяк столичного оркестра с тем же названием. Оставшиеся в Тяньцзине участники влились в духовой оркестр резиденции наместника провинции Чжили². Таким образом, Р. Харт инициировал создание двух первых китайских духовых оркестров.

«Оркестр Р. Харта» обладал высоким качеством игры и обширным репертуаром. К примеру, он исполнял сложные попури на темы Дж. Верди. Летом коллектив давал еженедельные открытые концерты под открытым небом, а зимой выступал на ледовом катке. Известно, что в 1904 году «Оркестр Р. Харта» выступал на торжественном приеме, устроенном императором Гуансюем в честь немецкого наследного принца.

На приведенном ниже фото запечатлен состав оркестра в 1907 году. В первом ряду стоят три корнетиста³, а справа – сам Роберт Харт.



Рисунок 1 - Духовой оркестр Р. Харта

Впоследствии подобные оркестры, в которых играли китайцы, а руководил европеец,

² Ныне провинция Хэбэй.

³ Корнет (итал. *cornetto* – «рожок») – медный духовой инструмент, конструктивно сходный с трубой. Отличается от трубы более мягким тембром и большими виртуозными возможностями. В XIX веке корнеты часто вводились в духовые оркестры наряду с трубами или вместо труб.

создавались по всей стране. Так, в последние годы цинского правления в Тяньцзине был создан оркестр таможи под руководством немца Бигля, там же при Первой средней школе возник оркестр учащихся из 30 человек, а в Шанхае был организован духовой оркестр учащихся одной из школ под управлением француза – барона Де Гюбнера [Ло Ши, 2003, 19-20].

Перейдем к военным оркестрам. Оркестры китайской императорской армии на протяжении столетий укомплектовывались традиционными инструментами. В ходе реорганизации армии начали формироваться военные оркестры, укомплектованные европейскими инструментами, на которых играли исключительно китайцы. В 1895 году в Тяньцзине была создана «Новая армия северных провинций». Она имела военный оркестр, позже ставший президентским оркестром Бэйянского правительства Юань Шикая [Ху Цюян, 2006; Айзенштадт, 2015]. По-видимому, этот коллектив стал первым полностью китайским по составу. Второй оркестр нового типа был основан в 1896 году в Шанхае. Именно туда перебазировалась созданная годом раньше в Нанкине «Армия самоусиления», название которой отражало идею реформирования войск. Вскоре китайские военные оркестры европейского образца возникли и в других крупных городах.

К первому этапу начального периода относятся и первые ростки национального трубного образования. В 1903 году в Тяньцзине открылась первая военно-музыкальная школа, появление которой было связано с упоминавшимся оркестром «Новой армии северных провинций». К сожалению, и оркестр, и школа были расформированы в 1911 году с падением цинского правительства.

Также с «Новой армией» связано издание в 1908 году первого сборника китайской военной музыки «Военно-музыкальный эскиз» (军乐稿). Его автор – чиновник и музыкант Ли Инган (李映庚) – был одним из основателей оркестра «Новой армии» и первым директором военно-музыкальной школы в Тяньцзине. Основу «Военно-музыкального эскиза» составили более десятка военных песен, написанных Ли Инганом на основе мелодий китайской традиционной оперы куньцзюй. Также в сборник вошли переложения западных военных мелодий, выполненные для различных духовых составов. Благодаря огромному вкладу, сделанному в разных областях военно-музыкального образования, Ли Инган по праву считается «отцом современной китайской военной музыки» [Ся Бинвэнь, www].

На первом этапе начального периода наметился еще один вектор развития китайской трубной культуры. В 1906 году в Шанхае появилась мастерская по изготовлению духовых инструментов, в которой были скопированы первые военные горны. С небольшого кустарного производства началась история производства европейских медных духовых инструментов в Китае [Фэн Юанькай, 2005, 43].

Второй этап (1911-1949) начального периода истории китайского трубного искусства характеризуется углублением процессов освоения европейской трубы жителями Китая. Внутренней причиной роста интереса китайцев к данному инструменту стало увеличение числа оркестров и музыкальных учебных заведений, в которых обучали игре на трубе. Внешних причин было несколько. Во-первых, в Китай после Октябрьской революции попало множество квалифицированных музыкантов из России, благотворно повлиявших на становление национального трубного искусства. Во-вторых, длительный военный конфликт с Японией (1937-1945) придал китайской военно-оркестровой музыке небывалую ранее актуальность. Солирующая труба в этих условиях воспринималась буквально «вестницей освобождения».

Еще один тип музыкальных коллективов, активно развивавшийся на данном этапе, это

симфонические оркестры. В их состав, разумеется, также входили трубы. Наиболее показательна история появления Шанхайского муниципального оркестра. Этот коллектив вырос из Шанхайского общественного духового оркестра (о нем говорилось выше), после того как к нему добавилась струнная группа.



Рисунок 2 - Оркестр «Новой армии северных провинций»

Согласно годовому отчету за 1922 год, в составе Муниципального оркестра трудились 43 музыканта, 24 из которых были европейцами, а 19 – филиппинцами. С 1919 по 1942 год оркестр возглавлял итальянец Марио Пачи (Mario Paci) – самый значимый дирижер в истории данного коллектива. Именно Пачи удалось увеличить исполнительский состав, дать первый в Азии симфонический концерт (1919), добиться права для китайцев посещать концерты «европейского» оркестра, а затем и играть в нем. Кульминацией в истории коллектива стала китайская премьера Девятой симфонии Бетховена 14 апреля 1936 года. К тому моменту в оркестре было уже много китайских музыкантов. С началом японского вторжения финансовое положение оркестра ухудшилось, а с началом Второй мировой войны стало крайне тяжелым. В 1942 году Пачи вынужден был распустить оркестр [Лу Луин, 2021, 24-26].

Чен Шэндуо отмечает влияние деятельности Шанхайского муниципального оркестра на становление китайского трубного искусства. «До 1936 года в оркестре не было китайских трубачей, но с его развитием и принятием китайской публикой западной музыкальной культуры, в трубной секции сформировалось первое поколение китайцев, что можно считать первым достижением современной китайской игры на трубе» [Чен Шэндуо, 2020, 31]. Среди

трубачей первого поколения, воспитанных под влиянием оркестра М. Пачи, были Ся Чжицю, Хун Пан, Чжу Цыдун и Хуан Ицзюнь, которые заложили основу современного китайского трубного искусства.

Наряду с Шанхайским муниципальным оркестром, в период между мировыми войнами симфонические оркестры появились в Харбине, Чунцине и других городах Китая. В них, безусловно, были духовые секции с участием трубачей, что говорит о распространении трубного искусства. Однако, эти коллективы не выросли из духового оркестра, как это было в Шанхае⁴. Поэтому в данном исследовании указанные симфонические коллективы не рассматриваются.

В межвоенный период продолжилось формирование духовых оркестров. После Октябрьской революции большинство беженцев с территории бывшей Российской Империи оказалось в Харбине и Шанхае. Среди них было много квалифицированных инструменталистов, в том числе и духовиков. Поэтому не удивительно, что именно в этих двух городах появились новые духовые оркестры. Исполнительская деятельность русских специалистов повлияла на музыкальный ландшафт Китая, а искусство игры на западных духовых инструментах получило новый толчок к развитию.

Рассмотрим роль русских трубачей в музыкальной жизни самого «западного» из китайских городов – Шанхая. Чжэн Фаньи об этом пишет: «Развитие трубы в Шанхае до 1950-х годов было тесно связано с русскими. После Октябрьской революции 1917 года большое количество русских приехало в поисках убежища в Шанхай; более половины из 30 тыс. экспатриантов в Шанхае составляли русские, многие из которых были музыкантами. В середине 1930-х годов русские музыканты и русская музыка доминировали на шанхайской художественной сцене» [Чжэн Фаньи, 2018; Ло Ши, 2003].

Многие русские музыканты предпочитали работать в Шанхайском муниципальном оркестре – самом известном и престижном музыкальном коллективе города. В оркестре работали два трубача – Добровольский и Горбаченко, причем Добровольский был солистом. Альтист оркестра В. Серебряков вспоминал: «Проиграв всю жизнь в оркестрах, я не встречал музыканта такого уровня, как Добровольский. Это был настоящий профессионал, трубач высочайшего класса, отмеченный яркой артистической индивидуальностью» [Айзенштадт, 2015, 14-15]. По воспоминаниям В. Серебрякова, Добровольский был не единственным «звездным» трубачом оркестра: «Блистал в коллективе и третий трубач Николай Кормушин, игравший все этюды Паганини и «Полет шмеля» в своем переложении» [Айзенштадт, 2015, 15].

Многолетнее сотрудничество российских музыкантов с Шанхайским муниципальным оркестром повысило их статус, дав возможность преподавать в Национальной консерватории. В свою очередь, китайские студенты, обучавшиеся у российских музыкантов, по рекомендации своих преподавателей становились известными на профессиональной сцене. Так произошло, например, с молодым музыкантом Ся Чжицю, в 1936 году первым из китайских трубачей принятым в Шанхайский муниципальный оркестр.

Помимо Шанхайского муниципального оркестра, в городе сформировалось множество коллективов, в которых заметную роль играли русские трубачи. Кроме симфонических и духовых оркестров это были джаз-бэнды и оркестры кинотеатров. Главными симфоническими

⁴ Например, ядром Харбинского симфонического оркестра был камерный, то есть струнный оркестр [Харбинский симфонический оркестр, www].

и духовыми коллективами: симфонический оркестр Шанхайской французской ассоциации, симфонический и духовой оркестр муниципального совета французской концессии, а также духовой оркестр «Шуцзи». К примеру, в оркестре «Шуцзи» играло шестеро российских трубачей: Ромашко, Зорнов, Мясников, Пляскин, Пьянков и Аноров. Основными джазовыми коллективами были джаз-бэнд Хагнера (с трубачами Рябенко и Рабо), джаз-бэнд Райского, русский джаз-бэнд Ермолаева, джаз-бэнд Лундстрема (с Виталием Серебряковым в качестве солирующего трубача и Алексеем Котяковым на второй трубе), джаз-бэнд Смита, оркестр Шевцова. Кроме того, к концу августа 1929 года во всех театрах Шанхая демонстрировались немые фильмы, и 90% участников каждого кинооркестра составляли русские музыканты [Чжэн Фань, 2018, 2].

Согласно историческим данным, с середины 1920-х годов многие выдающиеся русские музыканты организовали несколько школ и учебных курсов, но ни один из них не предлагал курсы игры на трубе. В 1924 году были открыты три русские вокальные школы, в которые набирали в основном иностранных учеников. После 1928 года известные музыкальные педагоги композиторы Аксаков, профессор Захаров, певица Елизова и пианистка Прибыткова открыли фортепианные, вокальные, театральные и другие частные музыкальные школы. В 1935 году завершилось строительство Шанхайской первой русской музыкальной школы, в которой преподавалась музыкальная теория, техника композиции и история музыки, но трубы в учебном плане по-прежнему не было. Из этого можно сделать вывод, что в то время труба еще не была популярна в литературных, художественных кругах и образовательных кругах Шанхая.

27 декабря 1927 года во Французской концессии, главном месте размещения русских в Шанхае, была официально открыта Национальная консерватория – первое в Китае высшее музыкальное учебное заведение. В 1929 году она была преобразована в Национальную музыкальную школу. Каждый день после обеда и в понедельник у музыкантов Шанхайского муниципального оркестра был установлен выходной, а концертмейстеры всех групп отправлялись преподавать в Национальную музыкальную школу, получая дополнительную профессорскую зарплату [там же, 3]. В конце 1948 года эмигранты из России массово покинули город, и эпоха господства русских музыкантов на шанхайской сцене закончилась.

В межвоенный период продолжилась подготовка почвы для формирования национальной трубной педагогики Китая. В крупных городах игру на трубе, как и прежде, преподавали иностранные педагоги. Упоминания об этих специалистах встречаются в биографиях первого поколения профессиональных китайских трубачей. Так, Чжу Цыдун в 1921 году начал обучение частным образом у американского трубача Шернакера (Shoemaker). В 1936 году он продолжил совершенствование в Национальной музыкальной школе у Добровольского [Чжан Тъечен, 2011]. Также у Добровольского учились будущие «отцы китайского трубного искусства» Хуан Ицзюнь, Гэ Ин и Ся Чжицю. Русский специалист преподавал в Шанхайской консерватории с 1928 по 1947 год [Чжэн Фань, 2018, 3].

В 1920-е годы в Китае существенно расширилось производство медных духовых инструментов. Братья Фу с шанхайской «Фабрики военных музыкальных инструментов Фу Синьчан» в результате годичных поисков скопировали первую трубу, а затем выпускали эту модель небольшими партиями. Также в Шанхае заработала мастерская «Вестник прогресса», выпускавшая медные духовые инструменты [Фэн Юанькай, 2005, 43]. Эти производства не могли составить серьезную конкуренцию западным производителям труб, однако заложили в Китае основу будущей индустрии по производству медных духовых.

В 1936 году первый китайский трубач по имени Ся Чжицю был принят в лучший

музыкальный коллектив того времени – Шанхайский муниципальный оркестр. Исключительность этого события в том, что до этого китайские трубачи не могли конкурировать с европейцами и филиппинцами, и по объективным причинам в оркестры такого уровня не попадали. Примечательно и то, как Ся Чжицю попал в муниципальный оркестр. Всего за полгода до этого он поступил в Шанхайскую консерваторию. Там молодой музыкант обучался у русского специалиста Добровольского, о котором говорилось выше. С его помощью Ся Чжицю и попал в прославленный коллектив Шанхайского муниципального оркестра [Чен Шэндуо, 2020, 33].

В 1935 году выпускник Шанхайской консерватории Хун Пан был направлен в Венскую консерваторию для обучения игре на трубе, дирижированию и аранжировке военной музыки. Он стал первым трубачом из Китая, прошедшим обучение в Европе. По возвращении на Родину Хун Пан организовал в 1942 году в Чунцине крупнейший на то время духовой оркестр численностью 120 человек [Ху Цюян, 2006, 6].

Заключение

Подводя итоги проведенного исследования, следует отметить, что решающую роль в начале практического освоения трубы в Китае сыграли европейские военные оркестры, появившиеся в стране в середине XIX века в результате Опиумных войн. Они же на долгое время предопределили прикладной характер музыки для трубы как *инструмента военного оркестра*, входящего в европейскую концертную практику лишь опосредованно.

До середины XX века освоение трубы китайскими музыкантами шло с большим отставанием относительно других европейских инструментов. Однако в первой половине столетия труба в Китае начала осознаться и развиваться как *концертный инструмент*. Немалую роль в этой трансформации сыграли русские музыканты, попавшие в Китай после Октябрьской революции.

Подготовка «почвы» для возвращения национальной трубной культуры продолжалась весь межвоенный период XX века. Именно тогда появились первые яркие исполнители, педагоги учебные заведения, было налажено небольшое производство отечественных инструментов.

Библиография

1. Айзенштадт С. Творческая деятельность итальянских музыкантов М. Пачи и А. Фoa в контексте художественной жизни российской эмиграции в Шанхае // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. 2015. № 7 (57). Ч. 2. С. 13-18.
2. Ло Ши. Симфонические жанры в контексте китайской музыкальной культуры: дис. ... канд. иск. М., 2003. 275 с.
3. Лу Луин. Марио Пачи (Мэй Байчи) – дирижер Шанхайского симфонического оркестра (1919-1942) // Музыкальное образование и наука. 2021. № 1 (14). С. 23-27.
4. Ся Бинвэнь. Отец современной китайской военной музыки, вышедший из Шуяна. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1731088968305305912&wfr=spider&for=pc>
5. Фэн Юанькай. Развитие и нынешнее состояние индустрии западных духовых инструментов в Китае // Оборудование и технологии исполнительского искусства. 2005. № 1. С. 43-44.
6. Харбинский симфонический оркестр. URL: <https://upimg.baikе.so.com/doc/6535884-6749622.html>
7. Ху Цюян. История исполнительства и обучения игре на трубе в Китае за последние 20 лет. Тяньцзинь, 2006. 36 с.
8. Чен Шэндуо. Восток встречается с Западом: влияние на развитие китайского трубного исполнительства. Университет Джорджии, 2020. 78 с.
9. Чжан Тьечен. Первоначальное исследование трубного искусства Чжу Цидуна. Цзинань, 2011. 36 с.
10. Чжэн Фань, История и исследование преподавания трубы в Шанхайской консерватории. Тяньцзинь, 2018. 20 с.

The initial period of the history of Chinese trumpet art

Xiao Huachuan

Postgradaute,
Vladimir State University,
600001, 87, Gor'kogo str., Vladimir, Russian Federation;
e-mail: oso-vlsu@yandex.ru

Abstract

The article is devoted to the period of formation of Chinese trumpet art. The author reveals the role of brass and symphony orchestras, as well as the contribution of Russian musicians. The activity of musical groups of Shanghai, which accelerated the formation of the national trumpet art of China, is considered separately. The origin of such directions of Chinese trumpet culture as teaching, instrument making, training of trumpeters abroad is characterized. It should be noted that the decisive role in the beginning of the practical development of the trumpet in China was played by European military bands, which appeared in the country in the middle of the 19th century as a result of the Opium Wars. For a long time, they predetermined the applied nature of music for the trumpet as an instrument of a military orchestra, which entered into European concert practice only indirectly. Until the mid-20th century, the mastery of the trumpet by Chinese musicians lagged behind other European instruments. However, in the first half of the century, the trumpet in China began to be recognized and developed as a concert instrument. Russian musicians who came to China after the October Revolution played a significant role in this transformation. Preparing the “soil” for cultivating a national pipe culture continued throughout the interwar period of the 20th century. It was then that the first bright performers and teachers of educational institutions appeared, and a small production of domestic instruments was established.

For citation

Xiao Huachuan (2023) Nachal'nyi period istorii kitaiskogo trubnogo iskusstva [The initial period of the history of Chinese trumpet art]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (9A), pp. 399-408. DOI: 10.34670/AR.2023.68.67.005

Keywords

Trumpet, trumpet art, China, Chinese music, Shanghai municipal orchestra, Mario Paci.

References

1. Aizenshtadt S. (2015) Tvorcheskaya deyatel'nost' ital'yanskikh muzykantov M. Paci i A. Foa v kontekste khudozhestvennoi zhizni rossiiskoi emigratsii v Shankhae [Creative activity of Italian musicians M. Paci and A. Foa in the context of the artistic life of Russian emigration in Shanghai]. *Istoricheskie, filosofskie, politicheskie i yuridicheskie nauki, kul'turologiya i iskusstvovedenie. Voprosy teorii i praktiki* [Historical, philosophical, political and legal sciences, cultural studies and art history. Questions of theory and practice], 7 (57), 2, pp. 13-18.
2. Feng Yuankai (2005) Development and current state of the industry of Western wind instruments in China. *Equipment and technologies for performing arts*, 1, pp. 43-44.
3. *Harbin Symphony Orchestra*. Available at: <https://upimg.baikе.so.com/doc/6535884-6749622.html> [Accessed 09/09/2023]
4. Hu Qiuyang (2006) *History of trumpet performance and teaching in China over the past 20 years*. Tianjin.

5. Lu Luying (2021) Mario Paci (Mei Baichi) – dirizher Shankhaiskogo simfonicheskogo orkestra (1919-1942) [Mario Paci (Mei Baichi) – conductor of the Shanghai Symphony Orchestra (1919-1942)]. *Muzykal'noe obrazovanie i nauka* [Musical education and science], 1 (14), pp. 23-27.
6. Luo Shiyi (2003) *Simfonicheskie zhanry v kontekste kitaiskoi muzykal'noi kul'tury. Doct. Dis.* [Symphonic genres in the context of Chinese musical culture. Doct. Dis.]. Moscow.
7. Shengduo Chen (2020) *East Meets West: the Influences on the Development of Chinese Trumpet Playing*. The University of Georgia.
8. Xia Bingwen. *The father of modern Chinese military music, who came from Shuyang*. Available at: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1731088968305305912&wfr=spider&for=pc> [Accessed 09/09/2023]
9. Zhang Tiechen (2011) *Initial study of Zhu Qidong's pipe art*. Jinan.
10. Zheng Fanyi (2018) *History and Research on Trumpet Teaching at Shanghai Conservatory*. Tianjin.